

Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsveiledning Monteringsanvisning	CITROEN BX 1987 →	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Numéro d'homologation Homologación de tipo n° Nr. typegodkendelse Typegodkjennelsesnummer Typegodkännandenummer	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul.Kfz.-Gesamtgewicht Max.permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt Maks. tillatt kjøretøyvekt Max. tillaten fordonsvikt	Max.massa a.h.w. Max. Anhängelast Max. trailer weight Poids tractable maxi Peso posterior de mas a máximo Maksimal pahaengsvægt Maks.masse tilhængsvækt Max. släpvagnsvikt	Max.verticale last Max. Stützlast Max. nose weight Charge verticale maxi Carga vertical máxima Maksimal lodret last Maks. vertikal last Max. kultryk	D waarde D Wert D value valeur de D Valor D D-vaerdi D-verdi D-värde	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> <td>N</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> <td>S</td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	F	E	DK	S
NL	D	GB	N												
F	E	DK	S												
	Type: 023491	e4*94/20*1212*00	1500Kg	1100 kg	75Kg	6.23kN	© BOSAL le 08/02/1999								

Raadpleeg uw dealer voor de max.massa die uw wagen trekken.

Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max.trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

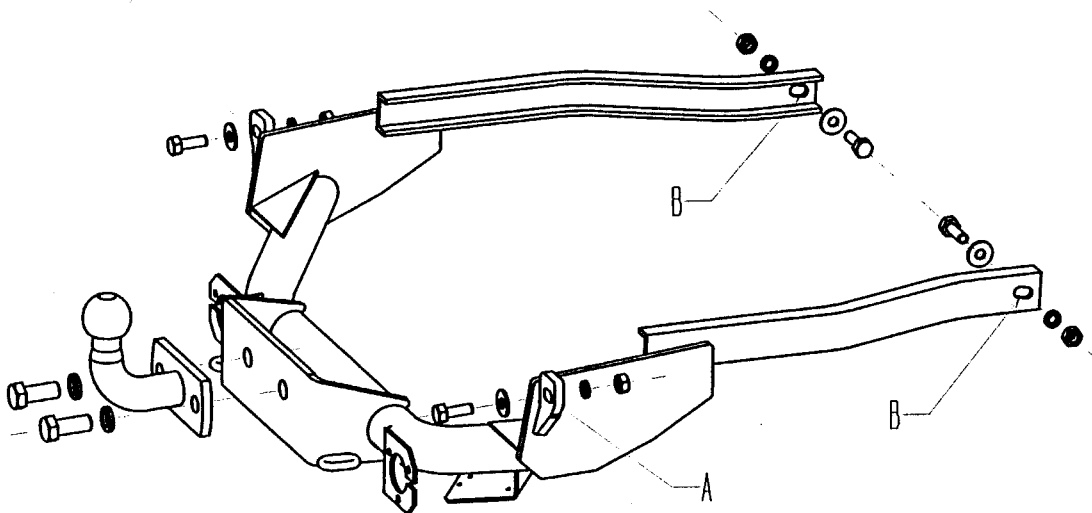
Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

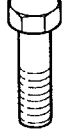



Consulte a su distributor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale massen som bilen kan trekke.

Radgör med din återförsäljare för bilens maximala dragvikt.



Meegeleverde onderdelen		4x	M10x30		4x	M10
Mitgelieferte Befestigungsteile		2x	M16 x 40			
Provided parts						
Materiel de fixation joint						
Piezas incluidas						
Medfølgende komponenter						
vedlagt festemateriell		2x	M16		4x	M10
Medföljande monteringsmaterial		4x	M10			

023491 - MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Plaats de trekhaak met de gaten "A" bij de bestaande gaten aan de voorzijde van de sleepogen en met de gaten "B" bij de bestaande gaten in de steunen van de reservewiel ophanging.
3. Monteer de bouten M10x30, veerringen en sluitringen.
4. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:
M10-46Nm M16 - 195 Nm
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
5. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

023491 - ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Anhängervorrichtung mit den Löchern "A" an die vorhandenen Löcher an der Vorderseite der Abschleppösen und mit den Löchern "B" an die vorhandenen Löcher in die Stützen der Reserveradaufhängung legen.
3. Die Schrauben M10x30, Federringe, Unterlegscheiben und Muttern montieren.
4. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:
M10-46Nm M16 - 195 Nm
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
5. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

023491 - FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Place the towbar with the holes "A" at the existing holes at the front of the towing rings and with the holes "B" at the existing holes in the supports of the spare wheel suspension.
3. Mount the M10x30 bolts, spring washers, plain washers and nuts.
4. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:
M10-46Nm M16 - 195 Nm
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
5. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

023491 - DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Mettre l'attelage au niveau des trous "A" existants et devant les anneaux de remorquage et au niveau des trous "B" existants dans les supports de la suspension de la roue de secours.
3. Monter les boulons M10x30, les rondelles grower, les rondelles plates et les écrous.
4. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:
M10-46 Nm M16 - 195 Nm
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
5. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).